

紫^し

SHIWA-NET

地域をサポートする広報紙

波^わ ネット



日詰まつり
町の話



星山地区実践協議会
教育振興だより



総合防災訓練
PICK UP!



彦部地区のコスモスロード(国道456号)

教育振興だより 第37号 04

- 08 お環のくに紫波
「エコbeeクーポンをもらおう!」
- 10 2009年度決算の状況
健全化判断比率が大幅に改善
- 14 町の人事行政状況を公表します
- 16 健やかランドしわ —しわ健康情報コーナー—
- 22 こちら、野村胡堂・あらえびす記念館
「銭形平次を読み解く」第10回
- 24 いってみよう~しわむかしばなし編~
「お菊の水」と恐れられる
大嵐、その伝説とは。 片寄地区



紫波ネット801号 2010(平成22)年10月13日発行
若手県●紫波町 〒028-3392紫波町日詰字西裏23-1
印刷・川嶋印刷株式会社

<http://www.town.shiwa.iwate.jp/>

VOL.7

地名由来
ひこべ
彦部

「彦部(ひこべ)」という地名は、アイヌ語の「ヒコモ・ペイ(逆流する川の意)」転訛。または、「シユク・オ・ペ(サケ・待つ・川の意)」の転訛という説があります。

紫波中央駅前都市整備事業

オガールプロジェクトの状況

2009年3月に策定した公民連携基本計画に基づく

「紫波中央駅前都市整備事業(オガールプロジェクト)」の進行状況をお知らせします。

公共基盤整備を進めています

国の交付金を活用して、町道南北線道路改良工事を中心に、基盤となる道路・公共下水道工事を進めています。

本年度中にはパークアンドライド駐車場の改修工事を行います。また、サン・ビレッジ紫波周辺の駐車場のほか、県フットボールセンターを含む「紫波町交流公園」を整備します。

オガール地区内にある薬師神社は、土地を整形した上で、建て替えることになりました。

県フットボールセンターの起工式が行われました

サン・ビレッジ紫波の東側に設置される同センターは、9月24日に起工式が行われ工事着手されました。(社)岩手県サッカー協会が事業主体となり、(財)日本サッカー協会が公認するものです。人工芝グラウンドと夜間照明、フェンス、クラブハウスなどに約1億7千万円をかけ、2011年4月の開業を目指して整備されます。

同センターは、町がオガール地区の雨水対策として調整池とは別に設置する「雨水貯留浸透施設」の上部を利用して整備されます。

「オガールプラザ」に入居するテナントについて

第3セクターのオガール紫波(株)が中心となって、2012年春に全面オープンを目指す官民複合施設「オガールプラザ」の設計を進めています。

オガールプラザ 1階		オガールプラザ 2階	
町立図書館	一般書架、ビジネス支援・地域資料、児童書、閉架書庫、事務室ほか	地域交流センター	大スタジオ、音楽スタジオ、アトリエ、会議室、展示スペース
地域交流センター	エントランスホール、市民活動スタジオ、オープンキッチンほか	子育て応援センター	こどもの家、一時保育、相談室、プレイゾーン
民間テナント	レストラン、居酒屋、カフェ、歯科、眼科ほか	民間テナント	薬局、事務所、居酒屋(1階と同じ)
(仮称)紫波マルシェ	産直施設、農産物、鮮魚、精肉ほか	宿泊施設	50人収容、全10室(5~8人部屋×5室、ツイン×5室)
		共用スペース	吹き抜け、エレベーター、廊下、トイレほか

※テナントは、2010年9月末現在



外観イメージは、紫波の風景に合った「マンサード屋根」

市民参加で進めています

オガールプロジェクトには、多くの市民と民間企業が参画しています。現在行っている市民会議などをお知らせします。

■緑の大通り担い手づくりワークショップ

オガール地区の顔となる広場の機能やデザイン、運営管理について、ワークショップ形式(全6回)で検討しています。

■図書館整備に向けて

図書館計画についてこれまで協議を重ねてきた「図書館をつくり育てる会」との情報共有を図りながら、図書館運営の組織体制などを検討しています。

■子育て創生ワークショップ

オガールプラザの2階に設置する「子育て応援センター」の機能や役割、運営などについてワークショップ形式(全5回)で検討しています。

■仮称「紫波マルシェ(産直施設)設置に向けた検討

オガール紫波(株)が事業主体となり、紫波の豊かな農畜産物の販売施設となる「紫波マルシェ」が設置されます。紫波マルシェは生鮮二品がそろった産直を目指しており、出店テナント

からなる「設立準備委員会」、町内産直の組合長や生産者など関係者からなる「生産者連絡会」により、コンセプトや配置などの検討を行っています。

オガール紫波(株)について

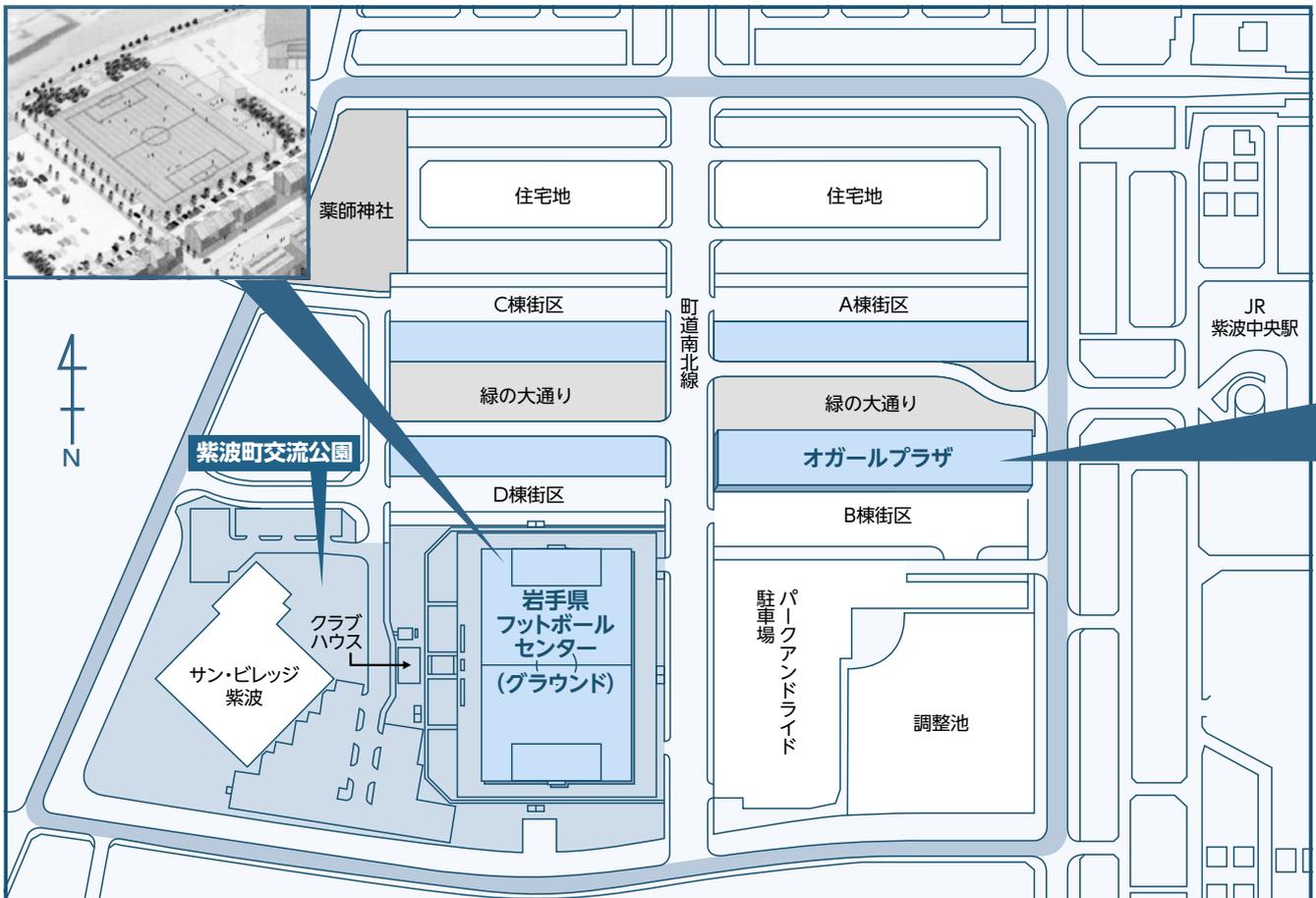
オガール紫波株式会社(代表取締役八重嶋雄光)は、2009年6月に設立された第3セクターであり、資本金1千万円のうち、町は39%出資しています。オガールプロジェクトの全体調整をはじめ、県フットボールセンターの整備支援、オガールプラザの設計とテナント誘致、事業棟の可能性調査を行っています。

オガールプロジェクトへの民間投資を誘導するために、町の人材や食の情報、小売店などを紹介したホームページとブログによる情報発信を行っています。オガールプロジェクトの進捗状況も随時掲載していますので、ぜひご覧ください。
<http://www.ogal-shiwa.com/>
 ☎(681) 13116

◆問合せ

企画課 公民連携室
 ☎(672) 2918

工事が始まったことで、周辺にお住まいの皆さんや、サン・ビレッジ紫波、パークアンドライド駐車場を利用する皆さんには、大変ご迷惑をおかけしています。ご理解とご協力をお願いします。



教育振興だより 37号

教育振興運動とは、学校、家庭、住民などが総ぐるみで、自主的に地域の教育課題の解決に向けて活動する県独自の取り組みです。

町内でも地区実践協議会ごとに、さまざまな活動を行っています。本年度上半期に活動した各地区の様子について、運営に携わった小学校副校長や公民館指導員が紹介します。



願 い
子どもたちの学力向上、健全育成、健康安全

全県共通課題 家庭学習の充実 読書活動の推進
5者とその責任 (5R運動)

- 子ども 子どもの学習意欲の高揚
 - 親 家庭教育の振興
 - 教師 学校教育の充実
 - 地域社会 地域社会における教育環境の醸成
 - 行政 教育条件の整備
- 運動主体 各地区教育振興運動実践協議会



『夏休み勉強会』を開催 日詰地区実践協議会

7月27日(火)から30日(金)の4日間、中央公民館において日詰公民館と共催で『夏休み勉強会』を開催しました。指導は退職教員の方々をお願いしました。参加児童数が50人を超える日もあり、活気に満ちた勉強会となりました。子どもたちは、夏休みの課題などの勉強を講師の皆さんから丁寧に教わり、あっという間の2時間を過ごしました。

暑い中、教える人も教わる子どもも真剣です

中学生による社会参加活動 赤石地区実践協議会

7月9日(金)の学校公開に向けたPTAの皆さんによるガラスふき作業が、6月27日(日)早朝に行われました。当日はPTAの皆さんだけでなく、高木地区の紫波一中生が社会参加活動として40人も参加していただいたので、約1時間で学校中のガラスがピカピカになりました。おかげで、学校公開研究会を気持ちよく迎えることができました。

保護者と中学生によるガラス清掃作業



読書ボランティアによる1年生への読み聞かせ

読書ボランティア「虹いろぼっけ」 古館地区実践協議会

当地区の教育振興運動は、長い間の活動の中で、多くの財産を受け継いできました。その中の一つに、保護者や地域の皆さんのボランティアによる読み聞かせの活動があります。図書担当教員が、学校の窓口となり、主に低学年児童に6人で読み聞かせを月1回行っています。今年は「虹いろぼっけ」というグループ名もつきました。7年間継続的に行ってきたこの活動は、息の長い活動となりつつあります。冬季休業中は、ボランティアによる学習支援にも取り組みたいと思っています。

「かどんつあんを知る」 水分地区実践協議会

「藤原嘉藤治はとても元気な、思ったことはどンドン行動に移す子どもでした。岩手師範学校を卒業後、小学校教員となりましたが、とても音楽好きで、自学でピアノやチェロを弾けるようになった人です。その音楽の実力が認められて花巻高等女学校の音楽の先生となった時に、花巻農学校の宮沢賢治と出会います」

ゼロ弾きのゴーシュのモデルと言われている水分出身の藤原嘉藤治(かどんつあん)について、地区の中学生が、賢治・嘉藤治こだまの会の瀬川正子会長からお話を伺いました。

中学生に「かどんつあん」の偉業を伝える瀬川会長



本に親しむ子に 上平沢地区実践協議会

「本は楽しくて好き」という子も「本を読むのはあまり好きじゃない。」という子も、読んでもらうのはみんな大好き!

ボランティアで読み聞かせをしてくださる近藤さん。その語りに子どもたちは引き込まれています。

また、図書委員会の子どもたちが、低学年に向けて読み聞かせ活動をしています。低学年の子にとっても、読み手にとっても本の世界に入り込めるよい活動となっています。

ボランティアによる読み聞かせ

今年も豊作 片寄小の学校田 片寄地区実践協議会

9月6日(月)は、片寄小学校の稲刈りでした。約10畝の学校田に植えたヒメノモチは、晴天に恵まれてぐんぐん成長し、昨年より1週間以上早く稲刈りを迎えました。当日は地域の人やPTAの方々に指導していただきながら、1年生から6年生までの全児童がかまを持って収穫しました。収穫したお米は、おもちにして収穫祭で地域の人たちにも配る予定です。

かまを使って一生懸命に稲刈り作業



2年目の「学習支援サポート」 彦部地区実践協議会

今年も8月5、6日の2日間「学習支援サポート」を行いました。講師は、彦部小学校を卒業した延べ12人の大学生で、小学生に夏休みの課題を指導しました。2年目となる今年は、子どもたちの参加は延べ68人と、昨年の43人を上回りました。とても暑い中でしたが「楽しかった」「勉強がはかどった」など、参加した子どもたちは大満足。早くも「冬休みも絶対来たい」と言う子もいて、指導に当たった大学生も満足気でした。

持ち寄った課題に熱心に取り組む子どもたち

「地域住民との共同活動を」 星山地区実践協議会

当協議会では、小中高生の活動実践に力を入れています。小学生の農業体験、資源回収、用水路にすむ昆虫相調査、講演会、音楽会、中学生の地区民運動会・地区のお祭りへの協力と参加などです。

今後も地区民の皆さんと一緒に活動し、地域社会の一員としての自覚と誇りを持つ、児童生徒の育成を図っていきます。

※昆虫相調査とは特定地域に生息する昆虫の種類を明らかにする調査のこと

館森神社・百澤神社の祭典では子どもたちが神楽を披露しました。



わくわくおはなし会 佐比内地区実践協議会

本年度から読書推進活動として、佐比内小学校の児童を対象に「わくわくおはなし会」を実施しています。子どもたちは、月1回放課後に公民館に集まり、公民館図書を利用して、思い思いに読書をしたり、読書ボランティア「つくしんぼ」の皆さんによる読み聞かせを聞いたりしています。

今後も内容を工夫しながら、子どもたちが読書に関心を持ち、読書を楽しめる環境作りを進めていきます。

7月のおはなし会では、読書ボランティア「つくしんぼ」の読み聞かせを熱心に聞きました

赤沢発「秋田のエコと歴史の旅」 赤沢地区実践協議会

8月3日(火)、中学生31人と大人7人が一緒に秋田エコタウンの見学をしました。ここでは国内唯一という炉を使い携帯電話やパソコン、OA機器、家電、自動車などの廃棄物から金やプラチナなど20種類もの金属が回収されています。

また、『大湯ストーンサークル館』も見学し、縄文土器などから縄文人の高度な文明や美意識を伺い知ることができました。

ボランティアガイドから説明を聞いた大湯ストーンサークルでの様子



「こども憩いの広場」学習プログラム 長岡地区実践協議会

本年度は長岡公民館と連携して、「こども憩いの広場」学習プログラムを同公民館で実施しました。

8月6日(金)と9日(月)に、地区の支援委員の協力を得て、家庭学習や読書活動の支援を行いました。

学習支援のほかに読み聞かせや科学の実験なども行いました。参加した15人の小中学生は、熱心に指導を受けたり、実験に取り組んだりしました。

講師の先生から指導を受ける子どもたち

サマーワーク

紫波町社会参加活動中堅リーダー研修会



- アイスブレイク・自己表現講座
講師：盛岡教育事務所 社会教育主事 大森健一氏
- コミュニケーション講座
講師：岩手県男女共同参画センター 内城寛子氏

今年のサマーワーク(紫波町社会参加活動中堅リーダー研修会)は、七月三十一日にサン・ビレッジ紫波で行われました。町内の中学生六十八人、紫波総合高校生十八人が参加し、アイスブレイク・自己表現講座、コミュニケーション講座を受講しました。

参加者の中から4人の感想を紹介します。



紫波第一中学校
2年 瀬川 栞菜さん

サマーワークで学んだことは、たくさんあります。

最初に「アイスブレイク」をしました。最初は知らない人ばかりだったので緊張していました。けれど、みんなで体を動かしてふれあうことで緊張もほぐれました。

次に、班で演劇をしました。この演劇学習を通して、コミュニケーションの大切さが分かりました。

午後はデートDV*などについて学びました。これについては、自分の意志をしっかりもち、はっきり伝えることが大切だと思いました。

今回の研修では、コミュニケーションの大切さを感じることができました。

*デートDV＝同居していない恋人同士の暴力



紫波第二中学校
2年 七木田芳恵さん

サマーワークに参加しているいろいろなことを学びました。

最初にアイスブレイクをいろいろな人と行いました。初めて会う人が多く、少し緊張しましたがとにかく笑顔でがんばりました。

次に班内で劇の練習をしました。メンバーのみんなが明るかったので、すぐ仲良くなれました。劇は、まあ成功したと思います。

午後にはコミュニケーション講座を受講しました。自分中心の考えが問題を招くことが分かり、これから気をつけていきたいと思いました。大人になっても忘れないようにしたいです。

今回のサマーワークで、他校の人と交流できてとても楽しかったです。この出会いを大切にしたいです。



紫波第三中学校
2年 高橋 知穂さん

サマーワークに参加して、初めて会った人とコミュニケーションを取るのは大変でした。けれど、班の活動やアイスブレイクなどを通して、たくさんの人とふれ合うことができました。班での活動では、台本を見ながら、高校生を中心に自分たちが

工夫することができました。

午後からのコミュニケーション講座では、固定的な役割観など、難しいことがいろいろあったけれど、思いを伝え、お互いを理解し合うことの大切さを、あらためて理解することができました。

サマーワークに参加して学んだことを、これからの役立てていきたいし、リーダーとしての役割も知ることができました。



紫波総合高等学校
3年 中崎 雄也さん

アイスブレイクなど聞きなれない言葉ばかりで何をするのか説明されるまで全く分かりませんでした。ですが、活動を通して「この活動の意味は実際に体を動かし肌で感じていくことにあるのだ」と思いました。初対面の人とコミュニケーションをとる事の難しさと重要さをあらためて感じました。この経験はきっと将来自分が生きていくなかで役立つと思います。

午後の部では、男女共同参画センターの講師にデートDVなど、やはり人と人とのつながりの問題について講義を受けました。名前だけ知っていたデートDVの本質、原因、解決法などを皆で話し合い理解できました。

CO₂を削減して 「エコbeeクーポン」 をもらおう！



CO₂の排出削減量に応じて商品券（紫波エコbeeクーポン券）を交付する「循環型エコプロジェクト推進事業」について、事業の内容をお知らせしてきました。

今月号では、「どうすれば対象になるの?」「商品券はどこで使えるの?」など再度お知らせします。

商品券はどこで利用できるの?

商品券を利用できる店舗は、次のとおりです。これからの店舗は、「エコ・ショップしわ認定制度」により、環境に良い店づくりをしていると町が認定しています。

【利用できる店舗】

地区	事業所名	所在地
日誌	Cafe Style Bar VIVID	日誌字郡山駅15番地
	紫あ波せ本舗	紫波中央駅前一丁目2番地2
	寿苑	桜町字下川原71番地1
	ピアック大盛軒	日誌字郡山駅75番地
	ユニバース紫波店	日誌字丸盛192番地1
古館	古館産直センターグリーンハウス	高水寺字田中68番地
	ロッキー紫波店	高水寺字大坊235番地1
水分	ラ・フランス温泉館	小屋数字新在家90番地
志和	Aコープ志和店	土館字沖田98番地20
赤石	株式会社 高幸	桜町字中屋敷5番地
	マックスバリュ紫波店	北日誌字東ノ坊71番地1
	盛岡南ショッピングセンターナックス	桜町一丁目12番地1
佐比内	レストラン「ぶどうの樹」	佐比内字馬場80番地1
赤沢	産直センターあかさわ	遠山字松原7番地1
	果りん亭	遠山字松原7番地8

※平成22年9月末現在

どうすれば対象になるの?

ポイントの対象となる事業は、次のとおりです。

①	太陽光発電システムを設置する個人
②	ペレット・薪ストーブを設置する個人、法人
③	使用済み食用油の回収を行う団体
④	ペットボトルキャップの回収を行う町内各学校の生徒会など
⑤	植林・間伐などを実施する森林所有者など
⑥	間伐材を搬出する森林所有者など
⑦	町産木材を利用した住宅を建築する個人・法人
⑧	集団資源回収を行う団体など

町産木材を取り扱う施工業者について

町産木材を利用してこの事業に該当させる場合には、建築業者は事前に登録が必要です。登録を行うことにより、町は、ホームページや広報紙で「町産木材を取り扱う建築業者」としてPRを行います。このことにより、町産木材を利用した住宅などの建築促進を図ります。

なお、町産木材を利用した住宅などを建築する予定がなくても登録は可能です。

【町産木材利用住宅等登録施工業者】

地区	事業所名	所在地
日誌	株式会社 小松組	日誌字下丸森17番地
赤石	株式会社 紫波ベニヤ	桜町字大坪43番地1
彦部	丸中建設 有限会社	彦部字暮坪194番地2

※平成22年9月末現在

「エコ・ショップしわ」に新たな店舗仲間入り



町は「産直センターあかさわ」を「エコ・ショップしわ」に認定し、9月13日に認定証を交付しました。同センターは、ごみ分別による再資源化やお客様に対するごみ減量の呼びかけなどが徹底されています。今回の認定により「エコ・ショップしわ」認定店は15店舗(P8参照)になりました。



町長から認定書を受け取る作山幸三組合長

ごみカレンダーや分別方法などの張り紙をして細かな指導を行っている集積所や、清掃用具をきちんと整備している集積所が多くあります。また、最近、幹線通り沿いの集積所に区域住民以外の者が悪質な不法投棄をする問題が発生しており、警告文書の張り紙による防止努力をしている集積所もありました。

地区	集積所番号
日詰 8 区	A1-2 (59)
日詰 14 区	A1-2 (14)
古館 14 区	A1-3 (65)
古館 16 区	A1-3 (19)
古館 17 区	A1-3 (71)
水分 7 区	A2-2 (1)
志和 3 区	A2-2 (27)
志和 6 区	A2-2 (21)
志和 16 区	C1-3 (62)
赤石 8 区	A2-3 (36)
赤石 9 区	A2-3 (46)
彦部 9 区	A2-3 (28)

紫波町環境衛生組合連合会は、「ごみの減量化」「資源リサイクル」の推進を図るために毎年実施している「優良ごみ集積所」の本年度表彰地区を決定しました。各地区の集積所において、分別や収集日程が守られているか、また、集積所内や周辺の清掃状況について審査され、次の行政区が選ばれました。

**2010年度
「優良ごみ集積所」を決定!**

■問合せ 環境課 生活環境室 ☎672-2111 内線3521~3523

hot news

水にも身体にも優しい石鹸

古館に住む小澤由香里さんは、純石けん「わかしおせっけん」を2006年から愛用しています。きっかけは、町の「森と水の循環講座」。水を汚さない、環境にも身体にも優しい石けんと知り、さっそく食器洗い用を購入しました。「わかしお石けん」を使い始めたら、それまで悩まされていた手荒れがなくなったとのこと。

「泡切れも良いです。別の洗剤を使ったら、手がまたガサガサになったんですよ。みんなに使ってもらって良さを実感してほしいです。価格は少し高めですが、自然に優しいことをしているという意識を持って取り組んでいただけたらと思います。」

わかしお石けんは、しあわ波せ本舗(紫波中央駅隣)で販売しています。



わたしのお薦めです

健全化判断比率が大幅に改善

2009年度の決算額は、歳入が118億6006万円、歳出が115億6006万円、08年度と比較すると歳入が2億9953万円、歳出が1億3938万円それぞれ増加しています。過去の決算額と比較すると01年度とほぼ同額となっています。10年度に繰り越す財源を差し引いた実質収支額は2億3667万円、前年度の実質収支を差し引いた単年度収支は1億1304万円の黒字となり、実質単年度収支も1億5309万円の黒字となりました。

一般会計からの繰入金	(割合)
6億8,647万円	45.7%
3億8,919万円	82.6%
1,712万円	15.4%
1億5,327万円	4.5%
5万円	0.1%
6,058万円	30.2%
2億6,715万円	13.6%
—	—
15億7,383万円	20.4%
—	—
600万円	3.2%

118億6,006万円

町税 30.3億円 (25.5%)
 町民税 …………… 12億6,420万円
 固定資産税 …… 15億816万円
 軽自動車税 …………… 8,250万円
 町たばこ税 …… 1億4,973万円
 鉱産税 …………… 19万円
 入湯税 …………… 1,992万円

35
・
9
%

地方交付税 42.4億円 (35.8%)

64
・
1
%

地方譲与税 2.9億円 (2.5%)
交付金 3.8億円 (3.1%)

国・県支出金 19.7億円 (16.6%)

歳入

使用料・負担金など 3.8億円 (3.2%)

児童施設等利用負担金 …………… 1億3,259万円
 国営土地改良事業負担金 …………… 9,150万円
 温泉施設使用料 1,488万円
 住宅使用料 …… 3,603万円
 財産収入 …… 4,167万円
 寄附金 …………… 333万円
 など

繰入金 1.9億円 (1.6%)

基金からの繰入金 …………… 1億8,369万円

繰越金 1.9億円 (1.6%)

諸収入など 4.7億円 (4.0%)

学校給食費 …… 1億7,355万円
 雑入 …………… 9,136万円
 など

町債 7.2億円 (6.1%)

農村整備事業債 …… 1,360万円
 道路橋梁整備事業債 …… 2,490万円
 都市計画事業債 …… 2億1,550万円
 消防施設整備事業債 …… 850万円
 臨時財政対策債 …… 4億5,661万円

2009年度特別会計・企業会計決算総括表

会計名		歳入	歳出	
特別会計	紫波公共下水道事業	15億 148万円	14億6,851万円	
	農業集落排水事業	4億7,096万円	4億4,806万円	
	管理型浄化槽事業	1億1,124万円	1億 709万円	
	国民健康保険事業	34億2,626万円	31億5,280万円	
	老人保健	3,590万円	3,590万円	
	後期高齢者医療	2億 38万円	1億9,886万円	
	介護保険事業	19億6,528万円	19億4,476万円	
	介護予防サービス計画事業	893万円	789万円	
	合計	77億2,043万円	73億6,387万円	
企業会計	水道事業	収益的収支	6億3,292万円	6億1,094万円
		資本的収支	1億8,464万円	4億1,730万円

歳入

歳入は、08年度と比較して国・県支出金が1億7000万円増加しています。これは、緊急経済対策、雇用再生特別基金事業や緊急雇用創出事業などの補助金の増加によるものです。町債は実質公債費比率の上昇を抑えるため新たな

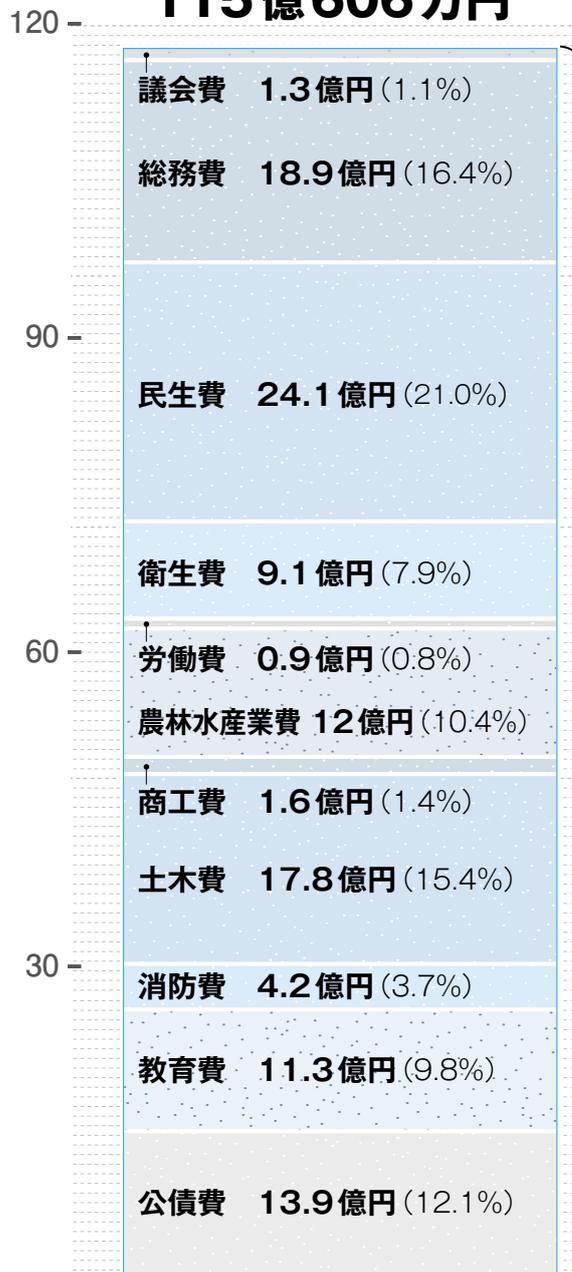
借り入れを控えているものの地方交付税の代替財源である臨時財政対策債の大幅な増加により1億3000万円増加しています。町税、使用料・負担金などや諸収入などの自主財源が経済情勢の悪化などにより7000万円減少しています。地方交付税が1億3000万円増加していますが、地方譲与税・交付金が3000万円減少しています。

歳出は、08年度と比較して総務費が2億2000万円増加しています。これは、定額給付金関係係費が減少しているものの緊急経済対策費の増加、地方交付税の地域雇用創出推進費を基金に積み立てたことによるものです。また、衛生費も1億3000万円増加しています。

歳出

す。旧火葬場の解体工事費、新火葬場の建設事業サービス購入費によるものです。さらに、介護保険事業への繰出金の増加や認定こども園施設整備費補助金の影響で民生費も7000万円増加しています。民生費は町の支出の2割を占め、年々増加しています。一方、公債費は1億7000万円減少しています。償還が順調に進み09年度とほぼ同額まで減少しています。

115億606万円



内訳はP12参照

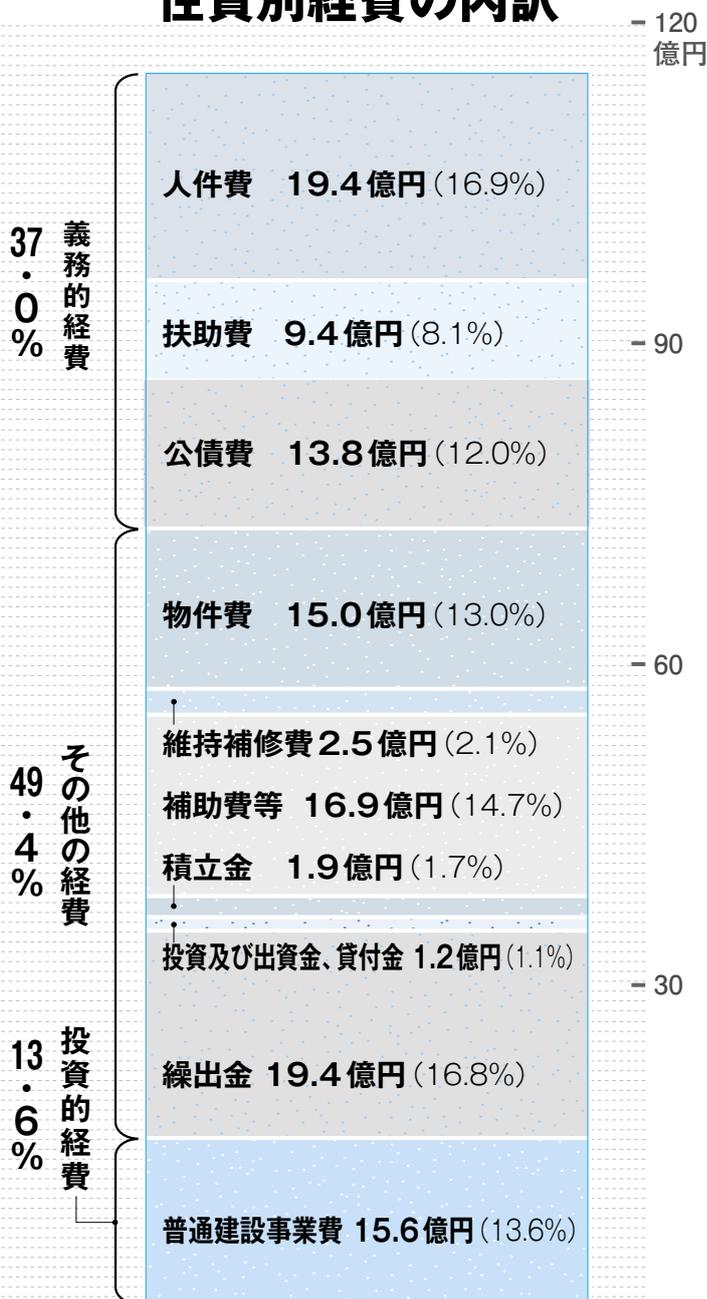
経常収支比率 83・4%

経常収支比率は、財政の弾力性を判断する指標です。町税や交付税のように毎年度経常的に入ってきて使い道が特定されない財源が、人件費や扶助費、公債費など毎年度経常的に支出される経費に使われた割合です。決算額がほぼ同額の01年度と比較すると人件費は1・5割、公債費は3割減少していますが、扶助費は1・8倍となっています。01年度の経常収支比率は73・1%でした。経常収支比率は70%以内が望ましいとされており、人件費の抑制や公債費の償還を順調に行っています。が、扶助費などの増加などにより高くなっています。

歳出内訳(抜粋)

議会費	議員報酬手当…8,674万円
総務費	行政区長…3,020万円、ICT推進…6,821万円 循環・エネルギー…1,107万円、協働推進…1,015万円 広聴広報…2,040万円、庁舎・財産管理…4,304万円 総合計画策定…478万円、交通対策…1,605万円 交通安全…685万円、定額給付金給付…1億2,141万円 生活対策…2億4,030万円
民生費	経済危機対策…2億3,674万円、選挙事務…1,381万円 老人クラブ・敬老会…881万円 補装具等給付…1,017万円 障害福祉サービス費…2億9,514万円 防犯対策…266万円、福祉医療費給付…1億5,516万円 特別会計繰出金…4億3,105万円 児童手当…2億4,833万円 子育て応援特別手当…1,750万円 認定こども園施設整備費補助金…7,688万円 保育所・児童館・こどもの家…2億9,543万円
衛生費	予防接種…3,530万円、環境衛生…436万円 母子・成人保健…7,394万円、火葬場…1億1,973万円 ごみ処理…4億4,445万円、し尿処理…5,782万円 町管理型浄化槽事業繰出金…1,712万円 上水道事業繰出金…3,048万円
労働費	青少年ホーム…1,302万円 勤労者生活安定資金預託金…300万円 雇用対策事業補助金…654万円 ふるさと雇用再生特別基金事業…3,178万円 緊急雇用創出事業…3,589万円
農林水産業費	農業委員報酬…661万円 フルーツパーク運営…2,015万円 (株)紫波フルーツパーク出資…1,500万円 国営土地改良負担金…2億4,792万円 いわて希望農業確立緊急総合支援…7,964万円 食育推進…122万円 中山間地域直接支払交付金…5,741万円 農山漁村活性化プロジェクト…2,330万円 えこ3センター…5,088万円 農村整備負担金…7,183万円 森林病虫害駆除…572万円 農業集落排水事業繰出金…3億8,570万円
商工費	中小企業振興資金貸付預託金…3,800万円 消費者救済資金預託金…3,100万円 観光振興計画策定…168万円 温泉施設補修・備品購入…909万円 商工業振興補助金…1,000万円
土木費	道路除雪…6,017万円、町道舗装工事…1,037万円 ふるさとの道づくり…450万円 道路新設改良…2,964万円、河川改良…1,513万円 日詰地区まちづくり交付金事業…1億5,480万円 日詰駅前土地区画整理…4億7,404万円 紫波中央駅前整備…8,217万円 木造住宅耐震改修補助金…120万円 公共下水道事業繰出金…6億6,475万円
消防費	盛岡地区広域行政事務組合負担金…3億2,522万円 消防団員報酬…1,756万円 消防車両購入…950万円
教育費	外国語指導助手派遣…997万円 小中学校費…2億329万円 小学校耐震補強工事…7,144万円 就学援助…2,589万円、スクールヘルパー…1,282万円 教育用コンピューター…3,181万円 理科教育等設備購入…2,007万円 私立幼稚園補助金…3,154万円、文化財調査…127万円 野村胡堂・あらえびす記念館…1,868万円 公民館長・指導員報酬…3,069万円 運動公園等管理…2,974万円 総合体育館補修工事…693万円 給食材料費…1億6,845万円
公債費	地方債償還金…13億7,581万円 基金積立金…1,179万円

性質別経費の内訳



健全化判断比率・資金不足比率の公表

健全化判断比率は、町の財政状況の健全度を示す比率です。

実質赤字比率・連結実質赤字比率・実質公債費比率・将来負担比率の4つの指標のいずれかが早期健全化基準以上になると「財政健全化計画」を定め、財政の早期健全化を図らなければなりません。また、財政再生基準以上になると、国の管理下で再建に取り組む「財政再生団体」となります。

町の健全化判断比率は、4指標とも早期健全化基準を下回っています。

●実質赤字比率…なし

町の普通会計の実質赤字額の財政規模に対する比率で、町の普通会計の赤字の程度を表わしています。

実質赤字額がないので比率はありません。

●連結実質赤字比率…なし

町のすべての会計における実質赤字額・資金不足額総額の財政規模に対する比率で、町全体としての赤字の程度を表しています。

すべての会計において実質赤字額・資金不足額がないので比率はありません。

●実質公債費比率…19.0%

町が負担した、借入金返済額の財政規模に対する比率で、3カ年の平均値です。数値が高いほど返済の負担が重いことを示しています。

18%以上になると町債を発行するのに県の許可が必要になります。

借入金返済のピークが過ぎ、08年度と比べると3.4%減少しています

●将来負担比率…115.3%

町が将来実質的に負担する、債務の財政規模に対する比率で、町の将来的に負担する可能性のある借金の総額が、1年間の収入と比べてどのくらい多いか示しています。

08年度と比べると15.1%減少しています。

●資金不足比率…なし

公営企業の事業規模に対する資金不足額の比率で、自治体が運営する公営企業の健全度を表しています。資金不足額は、一般会計における赤字に相当するもので公営企業会計ごとに算出します。すべての公営企業会計において、資金不足額がないので比率はありません。

資金不足比率と基準の比較 (%)

公営企業会計名称	比率	経営健全化基準
水道事業会計	—	20.0
紫波公共下水道事業特別会計	—	
農業集落排水事業特別会計	—	
管理型浄化槽事業特別会計	—	

健全化判断比率と各基準の比較 (%)

健全化判断比率の種類	比率	早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率	—	13.70	20.0
連結実質赤字比率	—	18.70	40.0
実質公債費比率	19.0	25.0	35.0
将来負担比率	115.3	350.0	

町は限られた行政経営資源をどのようにに行政サービスの提供に生かせばいいのか。行政経営課題に対応しながら基幹政策を着実に実現していくために、04年度に「自立計画」を策定しました。

自立計画を毎年度行う評価と効果測定の結果に基づいた見直しをすることで、行財政環境の変化に対応するとともに、自主財源の確保、事務事業の見直し、コスト削減など健全な財政運営に努力しています。

町の実質公債費比率は、大幅に改善し早期健全化基準を下回っています。早期健全化基準を下回っています。町債発行に県の許可が必要な18%以上となっています。町は実質公債費負担の適正管理のため、06年度に策定した「公債費負担適正化計画」を毎年度見直し、新たな借り入れの抑制や繰り上げ償還の実施、PFIやPPPなど民間活力の利用により費用の節減に努めるなど、12年度までに実質公債費比率を18%未満とするための取り組みを着実に実行しています。

3. 職員の勤務時間その他勤務条件の状況

(1) 勤務時間（10年4月1日現在）

勤務時間	休憩時間
午前8時30分～午後5時15分	正午～午後1時

※勤務場所や職種によって異なる場合があります。

(2) 主な休暇、休業の種類と概要

種類	概要	日数・期間	
年次休暇	1年ごとに付与される休暇	20日（前年繰越含み最高40日）	
病欠休暇	負傷・疾病のため療養する場合の休暇	3月以内（特に必要と認められる場合は6月以内、結核性疾患は1年以内）	
特別 休暇	公の職務	必要な期間	
	職員の結婚	結婚に伴う行事などのための休暇	連続する7日以内（週休日などを含む）
	職員の出産	出産前の休暇	予定日6週間（多胎妊娠の場合14週間）前から出産までの期間
		出産後の休暇	出産後8週間
	子の看護	病気やけがをした小学校就学前の子を看護するための休暇	年5日以内
	子の保育	1歳に達しない子を保育するための休暇	1日2回それぞれ1時間以内
	妻の出産	職員の妻の出産に伴う休暇	2日以内
	育児参加	妻が出産する場合に、当該出産に係る子または小学校就学前の子を養育する場合の休暇	出産予定日の6週間（多胎妊娠の場合14週間）前から出産後8週間までの期間の5日以内
	親族の死亡	配偶者	10日以内
		父母	7日以内
子		5日以内	
祖父母・兄弟姉妹・配偶者の父母		3日以内	
夏季休暇	その他	1日	
	心身の健康維持や家庭生活の充実のための休暇	7月から9月までの期間内の4日以内	
短期介護休暇	配偶者、父母、子などの介護や、通院の付き添いなどの必要な世話をするための休暇	年5日（要介護者が2人以上の場合は10日）	
介護休暇	配偶者・父母・子・配偶者の父母などを2週間以上介護する場合の休暇	連続する6月以内	
育児休業	3歳に満たない子を養育する場合	子が3歳に達する日までの必要な期間	
育児短時間勤務	小学校就学前の子を養育する場合	1日3時間55分・週5日勤務 1日7時間45分・週3日勤務 など	
育児部分休業	小学校就学前の子を養育する場合	1日2時間以内	

(3) 年次有給休暇の取得状況（09年1月1日～12月13日）

一人当たり平均取得日数	9.4日
-------------	------

(4) 育児休業の取得状況（09年度新規取得）

区分	男性	女性	計
取得者数	0人	3人	3人

4. 職員の服務の状況

(1) 職務専念義務免除の状況

職員が研修を受ける場合や人間ドック受診などの厚生事業に参加する場合には、任命権者の承認を得ることにより、職務に専念する義務が免除されます。

09年度 承認件数	16件
-----------	-----

(2) 営利企業等従事許可状況

職員が営利を目的とする会社等の役員を兼ねたり、報酬を得て事業や事務に従事する場合は、任命権者の許可を受ける必要があります。

09年度 許可件数	2件
-----------	----

5. 職員研修の実施状況（09年度実績）

区分	研修名	受講者数
階層別一般研修	新規採用職員研修、一般職員基礎研修、監督者級研修、管理者級研修	52人
専門事務研修など	人事・法規・財務・税務・契約・政策形成・政策法務・人事評価・メンタルヘルスほか	29人
専門機関による研修	市町村アカデミー、(財)電源地域振興センター、日本経営協会、岩手県市町村振興協会による研修	11人
その他研修	e-ラーニング、安全衛生推進者養成講習、パソコン講習ほか	25人
職場研修	町長講話、ごみゼロ運動	24人

6. 職員の福祉および利益保護・福利厚生事業の状況

(1) 健康診断の状況（09年度実績）

区分	対象者数	受診者数	受診率
生活習慣病予防健診	243人	238人	97.9%
胃がん検診(35歳以上)	159人	145人	91.2%
人間ドック(40・45・50・55歳)	26人	13人	50.0%

(2) 公務災害補償の状況

職員が公務上の災害（負傷、疾病、傷害および死亡）または通勤による災害を受けた場合、地方公務員災害補償法に基づいて、その災害による損害の補填（補償）がなされます。

09年度 認定件数	3件
-----------	----

(3) 町職員互助会の決算（収入）状況

地方公務員法第42条に基づく町職員互助会の他に、県市町村職員互助会に加入し、職員の健康管理事業などの福利厚生事業を行っています。町職員互助会の経費は、職員からの会費と町の補助金で運営され、給付事業はすべて職員会費のみで行っています。

	職員会費	町補助金
09年度	1,108,885円	433,940円
08年度	1,122,500円	421,976円



町の人事行政状況を公表します

1. 職員の任免および職員数に関する状況

(1) 採用の状況 (単位:人)

	一般事務職	技術職	保健師	保育士	計
2010年度	9	2	0	0	11
2009年度	5	0	0	1	6

(2) 退職の状況 (単位:人)

	定年退職	勸退	奨励退職	自己都合退職	割愛・退職派遣	その他	計
2009年度	0	10	0	2	0	0	12
2008年度	1	6	0	0	0	0	7

※その他: 死亡退職・分限免職・懲戒免職・失職

(3) 職員数の推移 (各年4月1日現在) (単位:人)

	04年	05年	06年	07年	08年	09年	10年
職員数	271	265	258	250	244	244	243
前年差	△1	△6	△7	△8	△6	0	△1

※特別職、臨時職員などは含みません。

(4) 部門別職員数の状況 (各年4月1日現在) (単位:人)

区 分	職員数		対前年増減数	主な増減理由	
	09年	10年			
普通	議 会	2	2	0	
	総 務 企 画	49	50	1	業務拡充による増
	税 務	15	15	0	
	民 生	54	54	0	
	衛 生	15	15	0	
	農 林 水 産	15	16	1	人事交流に伴う配置換えによる増
	商 工	5	5	0	
	土 木	18	18	0	
	教 育	36	35	△1	職の兼務による減
	小 計	209	210	1	
公営企業等会計	水 道	9	9	0	
	下 水 道	10	10	0	
	そ の 他	16	14	△2	業務の合理化による減
小 計	35	33	△2		
合 計	244	243	△1		

※特別職、臨時職員などは含みません。

2. 職員の給与の状況

(1) 人件費の状況 (09年度普通会計決算)

住民基本台帳人口 (09年度末)	歳出額 (A)	職員人件費 (B)	人件費率 (B/A)
34,158人	11,488,987千円	1,695,011千円	14.8%

※町長などの特別職と一般職の職員に支払われた人件費で、水道などの公営企業等職員、各種委員、臨時職員などに支払われた人件費は含んでいません。

(2) 給与費の状況 (普通会計決算)

年 度	職員数 (A)	給与費			一人当たり給与費 (B/A)
		給料	職員手当	計 (B)	
09年度	209人	756,930千円	407,361千円	1,164,291千円	5,571千円
08年度	208人	775,688千円	433,794千円	1,209,482千円	5,815千円

※給与費は、一般職の職員に対する給料、扶養手当および期末・勤勉手当などの諸手当に要する経費で、町長などの特別職、公営企業等職員、臨時職員などの分は含んでいません。
※共済組合の負担金、退職手当は含んでいません。

(3) 平均給料と平均年齢の状況 (10年4月1日現在・一般会計)

職 種	紫波町		国	
	平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
一般行政職	304,039円	40.7歳	325,579円	41.9歳
技能労務職	305,856円	43.6歳	284,514円	49.3歳

※平均給料月額: 基本給の平均 ※技能労務職: 用務員、運転手、調理師

(4) 初任給の状況 (10年4月1日現在)

区 分	初任給	
一般行政職	大学卒	172,200円
	高校卒	140,100円
技能労務職	高校卒	137,200円

(5) 職員手当の状況

① 期末・勤勉手当 (10年4月1日現在)

区 分	6月期	12月期	計
期末手当	1.25月分	1.50月分	2.75月分
勤勉手当	0.70月分	0.70月分	1.40月分

※支給割合は国と同じ

② 時間外等勤務手当 (普通会計決算)

09年度	支給総額	44,435千円
	支給対象職員一人当たり支給年額	239千円
08年度	支給総額	39,325千円
	支給対象職員一人当たり支給年額	215千円

③ 特殊勤務手当 (09年度・普通会計決算)

職員全体に占める手当支給職員の割合	9.1%
支給対象職員の平均支給年額	24,695円
手当の種類	8種類
主な手当の名称	税務手当、道路上作業手当 など

※著しく困難な仕事などに携わる職員に支給

④ 扶養・住居・通勤手当 (10年4月1日現在)

区 分	内 容	
扶養手当	配偶者	月額 13,000円
	配偶者以外の扶養親族	月額 6,500円
	配偶者がいない場合の一人目	月額 11,000円
	16歳～22歳の子に対する加算額	月額 5,000円
住居手当	月額 12,000円以上の家賃支払者	限度額 27,000円とし家賃の額に応じて支給
通勤手当	自家用車等使用者	限度額 28,400円とし通勤距離に応じて支給
	交通機関利用者	限度額 45,000円とし運賃の額に応じて支給

※通勤手当は、通勤距離が片道2km以上の職員に対して支給

(6) 特別職の報酬等の状況 (10年4月1日現在)

区 分	報酬など月額	期末手当
町 長	780,000円	6月期 1.45月分 12月期 1.65月分 計 3.10月分
副 町 長	610,000円	
議 長	338,000円	
副 議 長	275,000円	
議 員	248,000円	
議 員	248,000円	

小川主任保健師



お知らせ

新型インフルエンザ
ワクチン接種について

10月1日から、国の新たな新型インフルエンザワクチン接種事業が始まります。接種の優先順番はありません。

◆**今年は混合ワクチン** 従来の季節性インフルエンザワクチンと昨年流行した新型インフルエンザワクチンを混合したものを使用します。

◆**接種費用** 3,600円(近隣市町村も同一料金)

◆**費用を一部補助 受付は2011年3月31日まで**

町は、下記対象者に接種費用の一部または全額を補助します。補助金の交付を希望する人は、健康保険証や母子健康手帳などの身分証明書と印かんを持参の上、保健センターで交付申請を行ってください。

- 1対象** ①生活保護世帯、住民税非課税世帯に属する人
②18歳以下で1992(平成4)年4月2日以降に生まれた人 ③妊婦 ④65歳以上

2補助額

- ①生活保護世帯、非課税世帯に属する人の場合→全額
①に該当せず②③④に該当する場合
→1回の接種につき2,000円(13歳未満の人には2回目の接種にも2,000円)

3申込 保健センターで事前に申請手続きをしてください。(小中学生には学校を通じて個人通知しています。65歳以上で生活保護世帯非課税世帯に属する人は申請が必要です。)

★**臨時の申請日を設けます。10月23日(土)、24日(日)〈受付〉午前9時～11時、午後1時～3時30分**

4接種する医療機関 各医療機関で接種できます。郡外の医療機関で接種の場合は保健センターで予約票をお渡しいたします。

お知らせ

肺炎球菌
ワクチン補助金事業 **10月開始**

ワクチン接種料金を納付した後に申請しましょう。

- ◆**補助対象** ①町内に住所のある75歳以上の人
②同ワクチンの予防注射を受けたことがない人
◆**補助金額** 上限2,000円
◆**申請方法** ワクチン接種の領収書、印鑑、口座番号(通帳など)、健康保険証を持参の上、長寿健康課健康推進室まで ☎672-4522 有線01-8991

秋の総合検診

◆**日程・対象地区**

日程	対象地区
11月12日(金)	日詰・水分・志和
11月13日(土)	古館・赤石
11月14日(日)	全地区対象
11月15日(月)	彦部・佐比内・赤沢・長岡

受付時間 午前7時～10時30分

会場 保健センター

- ◆**対象者** 春の総合検診を受けていない人
◆**検診内容** 基本健康診査、特定健康診査、後期高齢者健康診査、生活機能評価、肝炎ウイルス検査、結核検診、肺がん検診、前立腺がん検診、胃がん検診
★詳細は、全戸配布しているチラシをご覧ください。

お知らせ

日本脳炎の定期予防接種について

日本脳炎の定期予防接種は、副反応の発生事例があり、2005年度から接種勧奨を見合わせていましたが、今年4月から、第1期の標準的な接種時期に該当する3歳児を対象に接種勧奨を行っています。

◆**特例措置** 8月27日からは、これまでの接種差し控えにより第1期の予防接種(3回)が終了しないまま第1期定期接種の年齢(6カ月から7歳6カ月未満)を過ぎ

たお子さんに対し、第2期定期接種年齢(9歳以上13歳未満)の間に未接種分を接種する機会を設けることになりました。※小学生のお子さんへは個人通知しています。
◆**7歳6カ月以上9歳未満の人** 予防接種法による法定接種の対象とならないため、お子さんが第2期の接種年齢(9歳以上13歳未満)に達した時点で接種が可能となります。

体よろこぶレシピ



紫波町食生活改善推進員協議会
彦部地区会員
赤川安子さんのレシピです

カボチャの みそチーズ焼き

今月の
素材
POINT

カボチャは、ビタミンやミネラルが豊富に含まれている、とても栄養価の高い野菜です。特に、カボチャの皮には実以上にカロテンが含まれているので、皮ごと調理をするのがおすすめです。



材料 (4人分)

カボチャ…1/4個、ツナ缶…1/2缶、みりん…大さじ1、みそ…大さじ1、酒…大さじ2、砂糖…大さじ1、とろけるチーズ…20g、白ゴマ…適量、青じそ…2枚、オリーブオイル…適量

作り方

- ①カボチャは種を取り除き、1cm 幅のくし型に切ったら、レンジでやわらかくなるまで加熱する。
- ②ツナ缶は油をきっておく。
- ③鍋にみりん、みそ、酒、砂糖、ツナ缶を入れ、弱火で混ぜ合わせ、練りみそを作る。
- ④フライパンにオリーブオイルを熱し、カボチャを並べる。
- ⑤カボチャの上に③のみそを塗り、さらにその上にチーズをのせたら、フタをして蒸し焼きにする。
- ⑥チーズが溶けたら、ゴマと青じそのせん切りをのせてできあがり。

フライパンでオリーブオイルを熱する時に、ニンニクで香りをつけてもおいしいです。

健康

「認知症」あなたは知っていますか？

8月号では「認知症高齢者の心の動き」についてお知らせしました。今回は、認知症高齢者が介護者の態度に敏感な理由についてお知らせします。

「介護者の態度に敏感な理由」

もし、私たちが、次のような状況におちいったらどうするでしょう。

- ある日、目覚めたとき見知らぬ国にいる
- 習慣も分からない
- 時間も分からない
- 地理もまったく分からない

今、自分を取り巻く世界のことを理解しようとして気を張り、神経をとがらせるのではないのでしょうか。そんな中、親しげに話しかけてくる人がいればこの人はどんな人なのか、親切なのか怒っているのかなど、相手に対していつも以上に神経質になるものです。

では、相手が「今日は水曜日だから、午前中のうちに買い物に行きましょう」と言ったとしたらどうでしょう。その発言から「きょうは水曜日なんだな」「今は午前中なんだな」と、状況を理解するヒントを得られるかもしれません。

また、たとえ知らない人であっても、にこにこやさしく接してくれば、気を張っているだけに安心し、逆にぶっきらぼうな態度をとられれば、普段はやり過ぎせることであっても、気に障る人や傷つく人もいるでしょう。

認知症の人は分からないことが多く、不安や緊張が続く毎日の中では、周囲の人の言動や表情が自分を取り巻く状況を察する大きな手がかりになります。そのため、介護者の態度や言葉に鈍感ではいられず、影響を受けやすくなります。

このように、認知症の人の立場に立って見たとき、それが訳の分からない行動ではなく、周囲の状況に影響を受けるといった理由や原因があって起きているものだと理解できます。

11月号では「適切なケアで介護負担を減らす」をお知らせします。

◆認知症に関する相談先

紫波町地域包括支援センター ☎671-1101

本物そっくりがかかしまつり 紫波ふる里センター

佐比内地区の峠の駅紫波ふる里センターで、9月12日から26日までかかしまつりが行われました。同センターの会員が、手作りのかかしを飾るようになって5年目。訪れた買い物客は、世相を反映する人物やキャラクターなど、特徴をとらえたユニークなかかしに目をうばわれ、その完成度の高さにみんなにっこりしながら見物していました。今年は約40体が飾られ、23日には人気投票が行われました。



買い物客を楽しませたユニークなかかしたち

高野歳雄さんが 叙勲の栄誉



町長から伝達された歳雄さん(中)と妻房子さん(左)

平沢地区の高野歳雄さんは、88歳以上が対象の高齢者叙勲「旭日双光章」を受章し、8月26日にご自宅で藤原町長から伝達を受けました。高野さんは町議会議員を12年、議長を8年歴任し町勢発展に尽力。2000年には司法書士の功績が認められ法務大臣表彰を受賞。妻房子さんは「仕事漬けの毎日でしたが、当たり前のことですらうとは思わなかったです。身に余る光栄です」と感激していました。

活気に満ちた日詰まつり

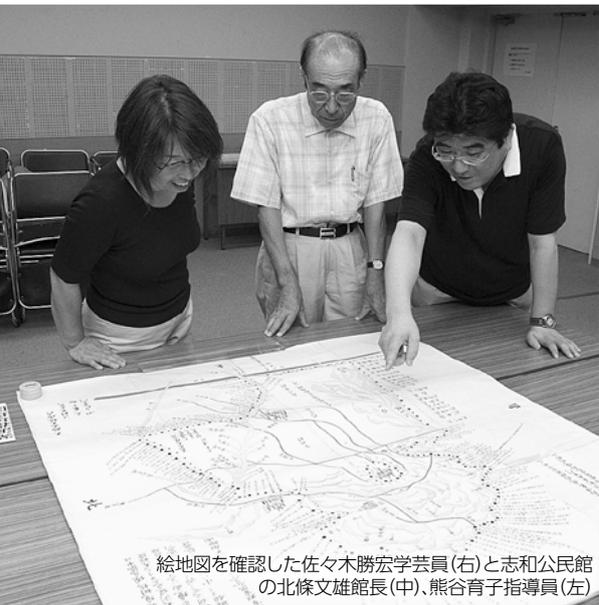


たくさんの見物客であふれた日詰商店街

日詰まつりが9月3日から3日間行われ、上組、一番組、橋本組、下組の山車が、同神社から日詰地区にかけての地域を練り歩きました。4日夜には、みこし2台と山車4台のパレードが日詰商店街で行われ、道路を埋め尽くすほどの人で活気に満ちていました。子ども連れで訪れた赤沢地区の田村一仁さんは「毎年変わる山車の飾りを見るのが楽しみ。神楽も良かったです」と満足していました。

八戸藩の絵地図を求めて

志和公民館は地区創造会議の一環として、8月25日に郷土史講座の移動研修会を実施しました。かつて八戸藩の領地だった同地区の絵地図が八戸市に現存するという情報から、同地区にある沢口観音堂を調査している岩手県立博物館の学芸員佐々木勝宏氏が案内役となり、参加者54人がバスで八戸市を訪れました。八戸市博物館で絵地図を見た参加者たちは、変わらぬ地名などに感動した様子でした。



絵地図を確認した佐々木勝宏学芸員(右)と志和公民館の北條文雄館長(中)、熊谷育子指導員(左)

暮らしの情報

募集

長岡探訪ツアー

「未来の子どもたちに美しい長岡を残そう」という思いで“長岡ゆめプラン”を推進している地元の皆さんが主催するツアーです。

古民家で秋の味覚御膳コース

館山散策→曲がり屋訪問→古民家見学と代々伝わる器でいただく地元秋の味覚料理→産直（解散午後2時30分）

◇開催日 11月7日（日）
◇参加費 3,000円（昼食・バス・保険代込）

りんご狩り体験コース

館山散策→りんご狩り→産直で郷土芸能と芋の子汁・お餅を堪能→金山跡（解散午後3時）

◇開催日 11月23日（火・祝）
◇参加費 2,000円（りんご・昼食・バス・保険代込）

■集合 長岡農村公園（長岡小学校西側）午前9時30分
■持ち物 雨具（防寒着）
■定員 それぞれ先着20人
■申込・問合せ 開催日7日前まで長岡公民館 ☎・FAX 676-3789 有線07-8226

歴史巡りトレッキング「佐比内金山・隠れ切支丹物語」

枯葉の陰に埋もれた金山跡や切支丹信仰の跡を、歩きながら探す秋の歴史巡り。お申し込みの上、山歩きに適した靴や服装でお出かけください。

■日時 11月3日（水・祝）
午前9時受付（雨天中止）
■集合場所 紫波ふる里センター（産直）駐車場
■コース 佐比内歴史巡りトレッキングコース
■持ち物 弁当、水筒、敷物、軍手、雨具
■参加費 1人500円
■申込・問合せ 10月26日（火）まで佐比内公民館 ☎・FAX 674-2626

観光交流協会秋の大ツアー「不老ふ死温泉と津軽海峡・竜飛崎の旅」

■日程 11月2日（火）～3日（水・祝）1泊2日
■コース 1日目：町商工会－津軽三味線会館－太宰治記念館「斜陽館」－金木町観光物産館「マデニー」（昼食）－（五所川原）立佞武多の館－鱒ヶ沢－（西津軽）黄金崎温泉泊
2日目：千畳敷－海の駅「わんど」－十三湖大橋－道の駅「十三湖高原」－竜飛岬（昼食）－竜飛崎展望台－三厩－大平－町商工会
■費用 29,800円
■募集定員 先着45人（最少催行人員25人）
■申込・問合せ 10月15日（金）まで紫波町観光交流協会 **会員募集中!**
☎676-4477 FAX 671-1756 shiwa-kanko@echna.ne.jp

胡堂講座バスツアー第2弾

郷土の偉人、野村胡堂への理解をいっそう深めていただくためのバスツアー第2弾。盛岡市内の胡堂ゆかりの地を訪ねます。
■日時 11月10日（水）

午前9時～午後4時
■日程・コース 記念館→紫波中央駅→盛岡市内胡堂ゆかりの地（白亜記念館ほか）→紫波中央駅→記念館
■参加費 一般 2,300円
協力会員 2,000円（昼食代込）
■定員 先着25人

胡堂塾 講演会「手紙が結ぶ 胡堂と啄木」

野村胡堂をより広い視点から理解するための講演会です。胡堂と啄木の交流について石川啄木記念館山本玲子学芸員が講演します。

■日時 11月14日（日）午後1時30分～3時
■場所 野村胡堂・あらえびす記念館ホール
■定員 先着80人（要整理券）
■料金 入館料 一般300円
小中高生150円、協力会員無料

■申込・問合せ 野村胡堂・あらえびす記念館 ☎676-6896 FAX 676-6897

町を知る!学ぶ!楽しむ! 循環型まちづくり見学会

町が進める循環型まちづくりを見学してみませんか。

■日時 11月9日（火）午前8時45分 サン・ビレッジ紫波集合、正午解散
■コース 上平沢小学校、えこ3センター、清掃センター（矢巾町）※バスで移動します。
■定員 先着25人 参加無料
■申込・問合せ 10月25日（月）までNPO法人紫波みらい研究所 ☎671-2244 FAX 671-2243

中央葬祭センター シンセラホール紫波

華やかな間に
花瓶販売しております



しらゆり会員
10%割引

中央葬祭センター
「シンセラホール紫波」
岩手県紫波郡紫波町桜町字上野沢278
☎676-7676
FAX 676-4404

紫波町に定住・住替をお考えの皆さんへ

宅地 分譲販売中 残り

古館NT内 5区画
北日詰大日堂 3区画

新築住宅 **1,860万円** (消費税込)
延べ床面積 97.31㎡
土地面積 182.05㎡

- 所在地 紫波町中島字桜田
- 交通 JR古館駅徒歩5分・距離400m
- 建物構造 木造軸組工法2階建
- 完成予定 契約後3カ月
- 建築確認/H22-00712号

エコキュート、IHクッキングヒーター
大型蓄熱暖房機1台、照明・カーテン付
普通車4台駐車可能、6m南面道路

不動産の売買・仲介、自社開発宅地・建物分譲
(社)全日本不動産協会会員 東北地区不動産公正取引協議会会員
岩手県知事免許(1)2255号

ウエノ不動産管理(有)
☎671-2072 FAX 671-2073
日詰字下丸森9-4 (養老乃瀧 紫波町店となり)
最新情報はホームページへ「ウエノ不動産管理」検索

広告有効期限/平成22年10月31日

町ホームページまたは各地区公民館をご覧ください。

■日時 10月27日(水)

午後1時30分～

■会場 紫波町役場 第一会議室

■問合せ 商工観光課

☎672-2111 内線3631

いいお産の日inいわて2010

どなたでも参加できます。お気軽にお出かけください。

■日時 11月3日(水・祝)

午後1時～4時

■会場 イオンモール盛岡2階イオンホール

■内容 助産師が教えるベビーマッサージやマタニティヨガ／赤ちゃんのお世話体験／おなかにいる赤ちゃんの心臓の音を聞こう／お産に関する展示 ほか

■費用 参加無料

■問合せ 県看護協会事務局

☎662-8213

教育ローンのご案内

国・町は、高校・短大・大学・専修学校などへの入学資金、または在学資金を低利で融資しています。

■融資額 300万円以内

■返済期間 15年以内

■用途 入学金、授業料など

■申込・問合せ・相談

・「国の教育ローン」コールセンター

☎0570-008656または☎03(5321)8656

・「紫波町勤労者教育資金提携金融機関」東北労働金庫盛岡支店

☎629-1111

いわての『働きたい』を応援します!!

いわて就職面接会が開かれます。県内に事業所のある企業との個別面談や職業相談などが行われます。

■日時 11月16日(火)

午後1時～5時

■会場 いわて県民情報交流センター(アイーナ8F)

■対象 ①2011年3月卒業予定の学生(大学、短大、専門学校など)

②既卒者 ③一般求職者

■問合せ (財)ふるさといわて定住財団(県庁2階) ☎653-8976

本音で語ろう県議会

県議会議員との意見交換会が開催されます。どなたでも参加でき、事前申込は不用です。

■日時 11月2日(火)

午後6時30分～8時30分

■会場 矢巾町公民館2階

■問合せ 県議会事務局 議事調査課 ☎629-6022

医学生奨学金制度のお知らせ

県は、将来、県内で勤務する医師を目指している医学生に、奨学金制度を用意しています。卒業後は、医師として県内公的病院に一定期間勤務していただくものです。(勤務後に奨学金の返還が免除されます)

■募集時期 3月

■貸付額 入学一時金760万円、月額20～30万円など

■問合せ 県庁保健福祉部 医療推進課 ☎629-5427

不動産を公売します

申請は11月10日(水)まで

町は11月24日(水)に不動産公売を予定しています。地目はすべて田です。買受申込には「買受適格者証明書(農業委員会発行)」が必要です。詳しくは『紫波ネット10月お知らせ版』をご覧ください。

■問合せ 税務課 納税室

☎672-2111 内線1232

相心館 **Kami Hikōki**

10月24日まで
全技術15%サービス

秋・美人デザインの提案
お洒落でホットー息入れて下さい

メール会員は、携帯ホームページにてサービスクーポンをご覧ください

〒028-3303 紫波郡紫波町高水寺古屋敷 6-31 TEL 019-676-5825
E-mail kamihikoki@posh.jp

OPEN 9:00～CLOSE 19:00
定休日/毎月曜日・第三日曜日

○クリューウェーブ(カットプロ別).....4,620円
○縮毛矯正ストレート.....16,800円
○Milkカラー(カットプロ別).....3,675円
○天然ヘナ&インディゴ(カットプロ別).....4,200円
○ベースカット(S・C・B) 4,935円
○ヘッドスパ.....3,675円

モーニングサービス【火曜～金曜】
AM9:00～12:00、10%OFF

吉龍殿
●中患産科
●ローション たもり 加藤医院
●至花若 4号線 至盛岡

ソフトデジタルパーマ
ふんわりウェーブで、スタイリングモラク
新規のお客様限定

ショート 12,000円 → 8,400円
ロング 15,000円 → 10,500円

カット(1S・B込) ¥2,200～ パーマ(S・C・B込) ¥3,980～
カラー(リタッチ) ¥2,980～ 着付(一般) ¥6,000～

全フロア/バリアアリーでお待ちしております。
【営業時間】8:00～18:00(受付17:00まで)
【定休日】月曜日【駐車場】10台 ★予約優先

23年度成人式予約 着付&アップ10,000円

Heartful パートナー 美容師
Salon de Passe サロンドゥパッセ

日誌西6丁目1-8 携帯090-8922-8795 TEL.672-2700

定津医院 ● 矢巾町 役場 ●
エムズビレッジ ● 1花 ●

いよいよ来春から小学校高学年で必修化!「始めなきゃ」を応援します!!

秋の新入会キャンペーン 実施中

2010年10月30日まで

特典1 入会金 無料!
15,750円(税込)

特典2 キャンペーン中にご入会の方
レッスン費4回分 無料!

特典3 10月中にご入会の方
初回教材費半額!



・優秀な外国人講師による英会話 ・わかりやすく飽きさせないレッスン
・英検合格者多数!! 楽しく学んで成果が見える ●大人クラスも充実●

1歳半から大人まで学べる

プリンス 盛岡南校
英米学院
矢巾交番 斜め向かい

019-697-2220 紫波郡矢巾町 又兵衛新田7-209-1F

プリンス英米学院盛岡 | 検索 | http://www.mmjp.or.jp/peg/

お電話にてご予約下さい 無料体験レッスン実施中

暮らしの情報

募集

青少年ホーム11月開講講座

受講生を募集しています。受講には、青少年ホームへの登録が必要です。講座時間は午後7時から9時まで。定員になり次第締め切り。申し込みはお早めに!

英会話講座

講師はレイモンド・ライバーン先生とやさし英会話レッスン!

◇定員15人 ◇11月10日(水)～11月19日(水) 全10回

陶芸講座

初心者向けの作品を作ります。

◇定員10人

①11月12日(金) ②11月19日(金)

◇材料代 4,000円(全2回分)

フットサル講座

男女問わず歓迎します。

◇定員20人 ◇11月15日(月)～毎週月曜 全5回

◇会場 サンビレッジ紫波

■問合せ 青少年ホーム

☎676-2344

米粉パンにチャレンジ わくわく・うきうきクッキングスクール

料理を通じてコミュニケーションを深めながら、食の大切さや地元食材の良さを知る教室です。

■日時 11月13日(土)

午前9時～午後2時

■会場 県学校給食会(盛岡市流通センター北一丁目12-1)

■対象 小・中学生とその保護者、一般 参加無料

■持ち物 エプロン、三角巾、筆記用具、小学生は室内履き(スリッパなど)を持参

■申込・問合せ

11月5日(金)まで(限定20組) 県学校給食会

☎638-9429

お知らせ

上下水道循環フォーラム

快適に暮らせる社会の実現に向けて「水の循環と環境」を中心に水道と下水道の未来を考える集いを開催します。

■日時 11月6日(土)

午後1時～5時

■会場 ナックスホール **入場無料**

■内容 基調講演、パネルディスカッションなど

テーマ「水の循環と地球環境」～みんなで考えよう未来の水環境～

■対象 町民、環境活動団体の関係者、上下水道事業関係者

■問合せ

水道事業所 営業サービス室

☎672-6891 有線01-8951

市民参加

観光のあり方を考える意見交換会

町は交流人口200万人を目指し、町の観光事業を計画的に整備するため「紫波町観光推進計画・策定意見交換会」を開催します。どなたでも参加できます。会場に直接お出かけください。

※観光推進計画(素案概要書)は、

2010 国勢調査



「国勢調査」調査票の記入はお済みですか?

まだ提出していない人は→調査員へ直接、または郵送にて提出しましょう。

総務省は10月1日を基準日として「国勢調査」を実施しています。5年に1回、日本に住むすべての人や世帯を対象とした、統計法に基づく国の最も基本的な統計調査です。調査結果は、行政施策の基礎資料、学術、教育、企業などの幅広い分野で利用されます。

記入内容は、統計法に基づいて秘密が厳守されますし、調査員など国勢調査従事者にも、厳格な守秘義務が課されますので、正確な記入をお願いします。

■問合せ 総務課 総務文書室 ☎672-2111
内線3123 有線01-8932

早めの入校が断然お得!今すぐ紫波中央へGO!!

早割実施中

対象車種:普通車(MT・AT) 通常料金 期間中
普通車(MT) ¥286,950 → ¥276,950
普通車(AT) ¥271,950 → ¥261,950

対象者:高校生・専門学生・大学生

対象期間:平成22年10月1日から11月末まで

期間中に入校された方に限り、通常料金より、

10,000円引き

公認 紫波中央自動車学校

〒028-3304 紫波町二日町字西七久保66番1 しわちゆう 検索
http://www.shiwachu.jp/ Tel. 019-672-4316 ☎0120-219-196

皆様へ
スキー用品ご寄付のお願いです

いつも福祉バンクへご支援・ご協力をいただきありがとうございます

スキー板・ウェア求む!!

「福祉バンク大中古スキー市」を、今年も開催いたします。今年例年になくスキー板・ウェアが不足しております。ご家庭などで不用になったスキー用品がございましたら、ご協力をお願いいたします。下記までご連絡を頂ければ、ご自宅までお伺いいたします。

2010 大中古スキー市 開催日 11/20・21・27・28 12/4・5
滝沢村土日ジャンボ市特設会場

財団法人 盛岡市民福祉バンク
TEL019-647-3366 http://moriokacity.com/f-bank

回収のご連絡
お問合せ先

岩手県土地開発公社宅地分譲【売主】

アヴェニール 紫波 820万円(残り1区画)
【面積】269.30㎡(81.46坪)

●所在地・紫波町紫波中央駅前五丁目内●交通
JR東北本線紫波中央駅徒歩5分●計画面積
34.6ha●計画戸数/421戸●地目/宅地●用途
地域/第一種住居地域(紫波町地区計画)●建ぺい率
60%●容積率/200%●道路/区画道路幅6m
給排水/上下水道完備●ガス/LPガス集中供給
方式(盛岡ガス)●電気/東北電力●団地負担金/なし

岩手県土地開発公社
〒020-0062 盛岡市長田町6-2 アバンサール・i
FAXの方は事前にお電話下さい。
http://www.iwate-tjk.or.jp/

〈広告有効期限〉平成23年3月31日
TEL019-652-1810
FAX019-624-6054
平日のみ 午前9時～午後5時まで

こちら、野村胡堂・あらえびす記念館

「銭形平次を読み解く」

①平次の人間を見る目②「不潔な人間と恐ろしい人間」

野村胡堂・あらえびす研究会 外崎 菊敏

第10回

人間は自制心を失い快楽におぼれ、不道徳で不健康な生活に陥りやすい、これを金や権力が後押しして、弱者を泣かせる。胡堂はこういった類の人たちを「不潔な人間」と憎む。銭形平次はこうした人たちのオンパレード、胡堂は人間の弱さや醜さ、もろさを読者に啓蒙する。

浪人跡部満十郎が福島嘉平太の娘お頼に思いを寄せ、親を殺して娘を手に入れるという、人間の思いつく一番タチの悪い罪を犯す（「竹光の殺人」）。甲州屋万兵衛は妾を困いながら、行儀見習いのお藤にも手を出す。万兵衛は江戸一番の蒔絵師のお藤の父とはおさなじみ、嫉妬心からお藤の母をわなにかけて自害させていた（「お藤は解く」）。身請けされた薄墨大夫が情夫を弟と偽り、嫁入り先まで連れ込む（「毒酒薬酒」）。人間の心のゆがみ、異常な心理が犯罪を引き起こす。平次はいつも

八五郎に、「人の心は恐ろしいなあ」と語りかける。

水茶屋を営む善六が殺しに味をしめ、養い娘お常に心を寄せる男を片っ端から殺す（「美女を洗い出す」）。酒屋三村屋の娘お町に恋した周助は、三村屋に付け火をして、お町を救い出し命の恩人に見せかけた。それに味をしめ、火事の好きな気違いになる（「酒屋火事」）。おどりの師匠お才は若い時、強盗に手籠めにされそうになって、銀簪で目を突いて難を逃れた。それが心の傷（トラウマ）となって、美女の目をつぶす殺人鬼に変身する（「呪いの銀簪」）。

人間は善悪、美醜、明暗などの崩れやすいバランスの上に立つ危うい存在。健全な心が何より大事である。胡堂は健康な精神の持ち主、その反映である銭形平次は「読者の心を健全にする捕物帳」である。

ハワードさんの英語クイズ!

9月号の答え：
かっぱ
河童の川流れ

町英語指導助手
ハワードさん



この台詞を言った
漫画のキャラクターって誰?

The king of pirates,
that's what I'll become!

★正解者の中から3人に図書カードをプレゼント。郵便はがきまたは電子メールで、住所、氏名、年齢、電話番号、答え、『紫波ネット』の感想などを記入の上、ご応募ください。締切は10月29日消印まで。

→〒028-3392紫波町役場 企画課情報政策室「英語クイズ」係
✉joho@town.shiwa.iwate.jp

ラ・フランス温泉館YOGA教室のご案内

ヨガと温泉で“リフレッシュ”

毎週木曜日

11:00~12:30

18:30~20:00

初心者の方も大歓迎

講師/NPO法人日本YOGA連盟YOGA講師陣

特典 入浴付・味処あづまねお食事割引券付き

La Françe
ラ・フランス温泉館

場所/2Fトレーニングルーム
参加費/お一人様 1,500円
定員数/1教室10名様
参加方法/電話にて申込みください
※ヨガマットはご持参ください
(お持ちでない場合は厚手のバスタオル)

PH値9.0のアルカリ性単純温泉でとろ〜りつるつる美人の湯

☎019-673-8555

FAX 019-673-8556 E-mail yoyaku@lafrance.co.jp
URL http://www.lafrance.co.jp/

国産ワインコンクール2010銅賞受賞



プレミアムリースリングリオン2009 特徴

- ・原料はワイン専用品種ぶどうで紫波町産100%
- ・ぶどうの味を十分引き立てるような発酵管理
- ・爽やかな香りと豊かな酸味とバランスよく備えた辛口ワイン (甘口を好む方は酸味を強く感じることもあります)

料理に合わせやすい白ワインですので、是非ご賞味ください

(株)紫波フルーツパーク (紫波町第三セクター) 紫波町遠山字松原1-11 (道の駅紫波の裏手)
☎019-676-5301 URL http://www.shiwa-fruitspark.co.jp/

米寿の皆さんにお会いして

長い夏も終わり、実りの秋を迎えることができました。野菜や果物、魚もおいしい季節です。秋の味覚を楽しみながら、夏の疲れを早くいやしましょう。

さて、9月は敬老月間でした。今年も88歳の米寿をお迎えした方々に敬意を表し、9月末に各家を巡り歩かせていただきました。当町は「元氣はつらつ紫波計画」にあるとおり、米寿の88歳でも自分のことは自分でできることを目標に掲げております。

今回の訪問では、介護認定を受けた方もおりましたが、現在も農業の現役として家業の中心になって働いて次代に引き継ぐ準備をしている人や、歩いて30分のところにある畑に通って野菜の世話をしている人など、元氣に暮らしている多くの方々とお話をすることができました。そして、男性のほとんどは九死に一生を得た戦争体験をされておりました。

今年は米寿の方々に訪問し始めてから10年目ですが、

ご夫婦で米寿を迎えられた方のお宅を訪問しました。お二人は共にすこぶる元氣でありましたので、長生きの秘けつを伺うと、よく睡眠を取ることだと教わりました。

元氣に暮らす方々を見ますと、よく体を動かすことと、自分の趣味を持ち、それに向かって挑戦すること。また、新聞や本を読み、字を書くことを実践していること。こうした方々が元氣に暮らしているように見受けられます。

米寿を迎えられた皆さまには、長い人生の中で素晴らしい足跡を残していただいています。今後ともわれわれ後輩のお導きをお願いします。後世に残し伝えなければ、良き日本文化は消えてしまつてしまう。まだまだ元氣で長生きをして、人生を楽しんでいただきたいと思えます。ご健勝をお祈り申し上げます。

藤原 孝

町のあらかるとニュース

PICK UP!



水分地区の皆さんによる息の合ったバケツリレー

災害に強い地域づくり 参加526人

今年の町総合防災訓練はラ・フランス温泉館で開催されました。26団体526人が参加し、倒壊した建物からの救出や高齢者搬送など52項目の訓練を実施。心肺蘇生訓練に参加した須川静雄さんは「実際の災害で実行できるかどうか不安ですが、参考になることが多く、みんなに知ってほしい内容でした」と感想を話していました。

人権擁護委員に佐々木さん

法務大臣から2010年10月1日付で委嘱された人権擁護委員をお知らせします。

人権擁護委員は、国民の基本的な人権が侵犯されることのないように監視、救済、普及することなどの役割を担い、主な活動として、小中学校での人権啓発や、毎週水曜日に福祉センターで実施する「ふれあい相談所」の相談員を務めています。

【人権擁護委員】 佐々木 悦子（佐比内）

民生児童委員は藤田さん

日詰地区の民生児童委員が次のとおり代わりましたのでお知らせします。

藤田 誠 ☎672-2668

担当区：日詰第5民生区（日詰8区）

■問合せ 福祉課 福祉推進室
☎672-2111 内線1521



1 秋空の下、黄金色の田んぼが広がる片寄地区の風景。後ろに新山高原、志波三山(東根山、南昌山、箱ヶ森)、岩手山が連なる

2 五郎沼を案内する「しゃ・べーる」の久慈和子さん



シリーズ ボランティアガイド
「しゃ・べーる」と
いってみよう!

「しわむかしばなし」編

かたよせ 「お菊の水」と恐れられる 大嵐、その伝説とは。 片寄地区

◎案内役／観光ボランティアガイド「しゃ・べーる」 久慈和子さん

今月はちょっと恐ろしい伝説を紹介します。片寄地区の獵師と五郎沼(赤石地区)に住む大蛇にまつわる、恨みつらみが引き起こした災いのお話です。

五郎沼の大蛇伝説

「雨降らせて行くべが」

しわ
むかし
ばなし

片寄に十兵衛というマタギ(獵師)がいて、

大変な腕利きだったと。「鳥、けだものを

をかわいそうだななんて思ったら獵はでき

ねえ」と言うのが口癖で、「バチがあた

るからやめろ」と人に言われても平氣の

平左。五郎沼の主の大蛇をうち殺した。

大蛇は五郎沼を血でそめて、死ぬ前に

「十兵衛、この恨みはきつと晴らす。ゆめ

ゆめ忘れるな」とすぐく恐ろしい目では

らんだと。

十兵衛夫婦には子どもがなかったが、

そのころ子どもがかかあのおなかに宿り、

やがてめぐい女の子が生まれたと。夫婦

はよろこんでお菊と名をつけ、大事に

育てたら、とても美しい娘になった。嫁に

ほしい人がたくさんいたけれども、名主

の息子の嫁ごになれという話には十兵衛も

断りかねて「これこれお菊…。お前を

嫁に出すことは、身を切られるよりも

つらいけど…」と話しかけると、十兵衛

夫婦のからだは金縛りにあったように動

かなくなり、お菊の顔はみるみる目が

つり上がり、口は耳までさけて大蛇の顔

になったと。

「あつ、あの五郎沼の…」

お菊は、大蛇そっくりの目でにらみつけ

「これ十兵衛よ。忘れもしまい。おれは

五郎沼でお前に殺された主の大蛇だぞ。

かたきをとるため、お前のかかあの腹に

宿って人間に生まれたが、お前はめぐ

がって育ててくれた。お前も人並みに

情けがあることが分かって、かたきうち

は忘れていたども…」と、はらはらと

涙を流し「人間の嫁にはなれないことを

分かってもらうために、自分のことを

話したども、話したからには、もう人間

ではいられない。おなごりおしいが、

これで親子の縁もなくなった」と、キツ

と空を見上げ「雨降らせて行くべか、

風吹くべが」と、となえて嵐をよび、

それに乗って滝名川の方に飛び去ったと。

この嵐は大嵐になり、十兵衛夫婦も

村人もみんな流されてしまったと。

「お菊の水」と言っても今も恐れられている

のが、それよ。